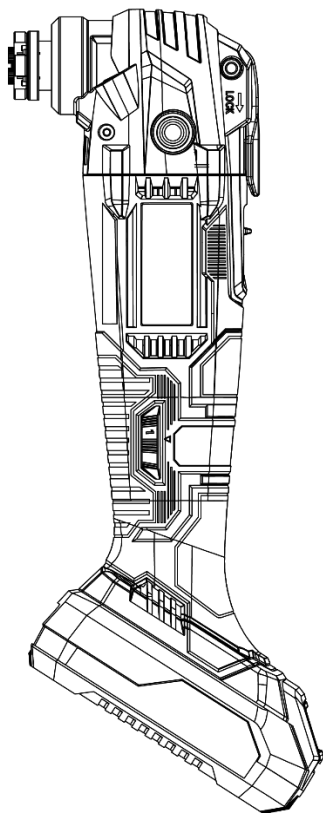


МУЛЬТИТУЛ АКУМУЛЯТОРНИЙ



Модель “ТСМТ-3/і20”

UA

ЗМІСТ

ВСТУП	3
1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	3
2 ОПИС І РОБОТА ВИРОБУ	7
3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ	9
4. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ	10
5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ	12
6 ПОТОЧНИЙ РЕМОТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ	13
7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ.....	14
8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА).....	14
9 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ	15
10 КОМПЛЕКТНІСТЬ	16
11 УТИЛІЗАЦІЯ.....	16

УВАГА!

Шановний покупець!

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки "ТЕКНМАНН". Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності і надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція ТМ "ТЕКНМАНН" стане Вашим помічником на довгі роки.

При покупці мультитула акумуляторного моделі "ТСМТ-3/і20", вимагайте перевірки її працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ 10 «Комплектність» Інструкції з експлуатації).

Перед використанням уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки при роботі.

Переконайтеся, що гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

В процесі користування дотримуйтесь вимог Інструкції з експлуатації.

ВСТУП

Мультитул акумуляторний модель "ТСМТ-3/і20" (далі - виріб), призначений для точної різки деревини, металевих та будівельних листових матеріалів, точного шліфування дерев'яних виробів, поверхонь з дерев'яним покриттям, металевих поверхонь, видалення іржі або старої фарби з поверхонь перед повторною обробкою, відокремлення поверхневих шарів різноманітного старого покриття в побутових умовах, навіть у важкодоступних місцях

Уважно вивчіть цю Інструкцію з експлуатації, в тому числі пункт 1 «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом, і уникнете помилок та небезпечних ситуацій.



УВАГА! Порушення вказівок та інструкцій з техніки безпеки можуть стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та важких травм.

1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1.1 Загальні правила безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед використанням обладнання повинні бути вжиті всі необхідні заходи безпеки для того, щоб зменшити ступінь пожежного ризику та знизити ймовірність пошкодження корпусу і деталей виробу.

Оскільки попередження і правила техніки безпеки, які наведені в даній інструкції, не виключають усіх можливих випадків, що виникають при роботі з виробом, необхідно проявляти обережність та уважність при виконанні робіт. Слід пам'ятати, що оператор даного виробу несе відповідальність не тільки за власну безпеку, але і за безпеку оточуючих.

1.1.1 Мультитул акумуляторний належить до класу ручних механізованих інструментів з вмонтованим електричним двигуном живленням від швидкозміної літій-іонної акумуляторної батареї з напругою 20 В, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо при роботах в зонах з можливими випарами легкозаймистих ПММ - паливно-мастильних матеріалів). Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією Інструкцією з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання дії виникаючих небезпечних факторів – рухомих деталей, шуму, вібрації, електричного струму з небезпечною напругою, пожежонебезпечності, небезпека висоти при відповідних роботах, наявності в повітрі робочої зони пилу.

1.1.2 Застосовуйте виріб суворо за призначенням.

1.1.3 Забороняється використання даного виробу дітьми та людьми, що не ознайомлені з інструкцією з експлуатації.

1.1.4 При роботі з виробом дотримуйтесь безпечної дистанції від місця роботи до оточуючих

людей (15 метрів).

1.1.5 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту очей – окуляри або щиток; засоби захисту від шуму; засоби захисту органів дихання – респіраторні маски; робочий костюм в комплекті з взуттям та головним убором; засоби зниження впливу вібрації на користувача – товсті рукавички; засоби страхування при роботах на висоті – монтажні пояс та каска, надійні риштування. Всі ЗІЗ повинні бути підібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

1.1.6 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадків появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, в проводах, в електроприладах;
- забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих ПММ, оскільки при роботі можливе утворення іскор на контактах та при роботі кінцевих змінних насадок.

1.1.7 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих пристроїв з вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку справності агрегатів та деталей виробу відповідно розділу «Підготовка до роботи» цієї Інструкції, експлуатувати несправний виріб забороняється;
- допоміжні переходи по регулюванню параметрів обробки, заміні заготовки або змінних інструментів здійснювати тільки з непрацюючим двигуном;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь яких перешкод;
- не починати роботу з виробом в стані утоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- перед пуском двигуна обирати стійке положення;
- під час роботи не дозволяти знаходження в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);
- не використовувати для роботи виріб з ознаками несправності, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо захисних кожухів і рукояток;
- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;
- ніколи не класти виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном;
- не піддавати виріб значним механічним навантаженням або вібраціям;
- захищати виріб та акумулятор від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та вологи;
- при внесенні виробу з холоду в тепле приміщення, витримати його не менше 2-х годин в тарі для видалення конденсату, після чого виріб можна під'єднати до електромережі;
- під час роботи не накривати вентиляційні отвори виробу, не розташовувати виріб в закритих шафах та слідкувати за наявністю нормального рівня вентиляції навколо виробу;
- стежити за полярністю підключення акумулятора та зарядного пристрою;
- не залишати працюючий виріб без нагляду і періодично контролювати на дотик температуру його поверхонь;
- після заряджання не залишати виріб під'єднаним до акумуляторної батареї або до мережі без навантаження;
- не перевищувати розрахований час заряджання акумуляторної батареї та не заряджати батареї, які вийшли з ладу і не сприймають заряд;
- не пробувати розібрати акумуляторну батарею – складові речовини можуть бути токсичними та самозаймистими. У випадку саморозгерметизації акумуляторів використовувати гумові рукавички та тару з негорючих матеріалів;
- не припускати короткого замкнення контактів акумуляторів та не кидати їх у вогонь – це вибухонебезпечно;
- після закінчення заряджання акумулятору від'єднати зарядний пристрій від електромережі, підготувати комплект виробу до зберігання згідно з цією інструкцією та класти в спеціально приготоване місце. Діти не повинні мати доступ до виробу.

1.1.8 Користувач повинен усвідомлювати небезпеки електричного струму. Під час розряду, електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії. Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення

м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. При цьому можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може привести до порушення їх фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, викликаючи в них різні функціональні розлади і ушкодження.

Вражаюча дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох факторів.

Користувач повинен володіти і вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

1.1.9 Користувач повинен забезпечувати електробезпеку використанням справних складових електромережі:

- ізоляції струмоведучих частин, в тому числі захист від доступу вологи;
- огороження струмоведучих частин доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, відключення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

1.1.10 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,5 м можуть виконуватись тільки за умови відсутності медичних протипоказань у працівника;

- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних факторів - падіння працівника або предметів, для чого обирати надійні опори, засоби підйому, страхування від падіння, одягнути на голову захисну каску;

- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.



УВАГА! Щоб уникнути травм використовуйте тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях по експлуатації або в каталогах ТМ "ТЕКНМАНН".

1.1.11 Ремонт виробу повинен здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

1.1.12 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні і робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я при потрапленні в організм. Це стосується і відходів (пил, стружка, дрібні часточки тощо) матеріалів, які оброблюються виробом. Кожен користувач повинен обов'язково виконувати заходи гігієни:

– використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ (див. рисунок 1):

- Спецодяг та спецвзуття
- Захисний щиток або маска
- Захисні рукавці
- Захисні навушники



Рисунок 1

- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт з виробом обов'язково мити руки, по можливості приймати душ із миючими засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

1.2 Спеціальні вимоги безпеки

1.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, які наведені в цій інструкції;
- для роботи з даним виробом обирати акумуляторні батареї та відповідні зарядні пристрої торгової марки "ТЕКНМАНН";
- переконайтеся, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальна табличка відсутня, слід звернутися до постачальника. Не використовуйте для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу повинні відповідати майбутньому завданню. Не використовуйте у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт в побуті;
- зарядний пристрій має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без підключення заземлення, тому забороняється втручатись в його конструкцію для самостійного підключення заземлення;
- при внесенні виробу з холоду в тепле приміщення, необхідно його витримати в тарі не менше 2-х годин для видалення конденсату. Після цього виріб можна підключати до електромережі;
- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- за необхідності підключення зарядного пристрою на вулиці через мережевий подовжувач, останній повинен бути у вологозахисному виконанні;
- перед початком робіт необхідно перевіряти змінні кінцеві інструменти на наявність пошкоджень, цілісність та знос ріжучих поверхонь. Пошкоджений змінний інструмент необхідно замінити;
- надійно закріплювати змінні кінцеві інструменти;
- слідкуйте, щоб ручні ключі які використовуються при затягуванні і позиціонування змінних насадок не залишилися на виробі. Візьміть за правило до ввімкнення електроінструменту перевірити, чи всі ключі вийняті з нього.

1.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- підключати до електромережі зарядний пристрій тільки перед зарядженням;
- від'єднувати акумуляторну батарею безпосередньо перед виконанням робіт тільки при вимкненому перемикачі «Увімк/Вимк» виробу;
- від'єднувати батарею при зміні кінцевого інструменту, при перерві в роботі, після закінчення роботи;
- відключати виріб вимикачем при раптовій зупинці (зникнення напруги в електромережі, перевантаження електродвигуна);
- при роботі обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту;
- роботи виробом в зонах прокладки мереж трубопроводів або кабелів слід виконувати після їх попереднього відключення;
- під час робіт з утворенням пилу, забезпечуйте нормальний рівень вентиляції на робочому місці, використовуйте відповідне обладнання для відведення пилу і бруду, якщо це можливо або передбачено конструкцією, в інших випадках користуйтеся засобами індивідуального захисту органів дихання;
- під час роботи не докладайте надмірних робочих зусиль, оскільки це перевантажує механізм, знижує продуктивність, підвищує імовірність аварій і відмов та підсилює негативний вплив вібрації на користувача;
- використовувати змінні кінцеві інструменти, призначені тільки для даного виду робіт;
- у жодному разі не вклучати виріб, якщо він торкається сторонніх предметів;
- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла, хімічно активних речовин, та не використовувати в приміщеннях з наявністю подібних факторів;
- особливу увагу приділяти контролю надійності кріплення рухомих кінцевих робочих інструментів, рухомих затискних пристроїв, цілісності корпусу з діелектричного пластику та деталей електричного тракту з мережею небезпечного струму 220 В (перемикачів, проводів, вилок, розеток);
- не торкатися змінних кінцевих інструментів під час роботи;

- завжди тримати виріб двома руками за рукоятки;
- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- не перевантажувати виріб тривалою роботою з максимальною потужністю;
- використовувати виріб тільки з аксесуарами і запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником. Використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;
- забороняється експлуатувати виріб з приставних сходів;
- забороняється експлуатувати виріб при виникненні під час роботи хоча б однієї з таких несправностей:

- 1) Пошкодження вилки або шнура електроживлення зарядного пристрою.
- 2) Несправний вимикач або його нечітка робота.
- 3) Іскріння на контактах електросхеми.
- 5) Швидкість обертання падає до ненормальної величини.
- 6) Корпус виробу перегрівається.
- 7) Поява диму або запаху горілої ізоляції;
- 8) Пошкодження змінних кінцевих інструментів;
- 9) Поломка або поява тріщин на корпусних деталях, рукоятках.
- 10) Ненадійне кріплення змінного акумулятора.

1.2.3 Вимоги безпеки по закінченню роботи:

- після закінченні роботи виріб має бути очищений від пилу і бруду при цьому слід використовувати тільки миючі засоби, які не агресивні до деталей виробу;
- зберігати виріб при температурі від плюс 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю не більше 80 %;
- при зберіганні виробу у приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує метали та ізоляцію.

1.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

1.3.1 У випадку виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

– припинити роботи;

– повідомити, за необхідності, спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);

– вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);

– почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик і до їх прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;

– надати долікарську допомогу постраждалим у випадку їх наявності.

1.3.2 При нещасному випадку з травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу і надати долікарську допомогу. Місце події захистити і зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування причин нещасного випадку.

2 ОПИС І РОБОТА ВИРОБУ

2.1 Загальний опис.

Мультишульц акумуляторний модель “ТСМТ-3/і20” (далі - виріб), призначений для точної різки деревини, металевих та будівельних листових матеріалів, точного шліфування дерев'яних виробів, поверхонь з дерев'яним покриттям, металевих поверхонь, видалення іржі або старої фарби з поверхонь перед повторною обробкою, відокремлення поверхневих шарів різноманітного старого покриття в побутових умовах, навіть у важкодоступних місцях. Мультишульц має сучасний дизайн, економічний та надійний у роботі, простий в обігу й обслуговуванні.

2.2 Склад виробу

Зовнішній вигляд мультишульца акумуляторного моделі “ТСМТ-3/і20” показаний на рисунку 2.

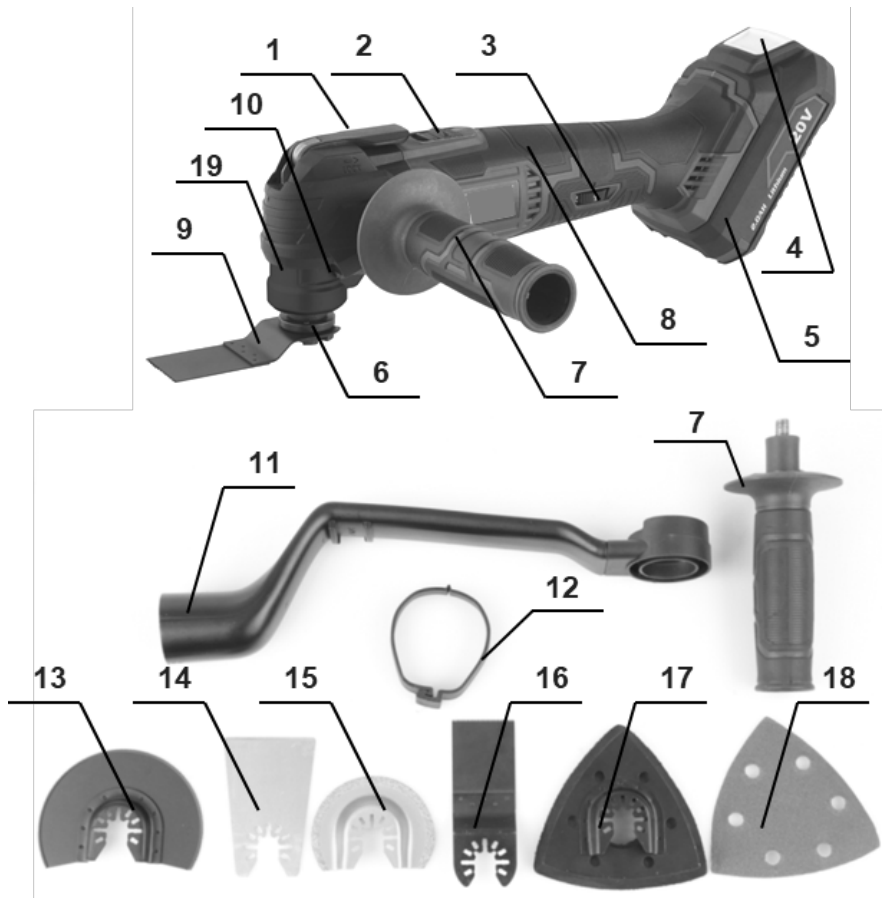


Рисунок 2

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Фіксатор насадки | 10. Переднє підсвічування |
| 2. Повзунковий вмикач | 11. Пилова насадка |
| 3. Регулятор частоти коливань | 12. Фіксатор насадок |
| 4. Клавша акумуляторної батареї | 13. Полотно круглої пилки |
| 5. Акумуляторна батарея (якщо передбачено комплектацією) | 14. Скребок |
| 6. Фіксатор для насадки | 15. Шліфувальна пластина НМ |
| 7. Допоміжна рукоять | 16. Сегментне пилкове полотно |
| 8. Основна рукоять | 17. Шліфувальна подушечка |
| 9. Насадка | 18. Наждачний папір |
| | 19. Корпус двигуна |

2.3 Опис конструкції і принцип дії

2.3.1 Конструкція виробу складається з двигуна (19) в корпусі, який приєднаний до пластикового несучого корпусу. Мультишути має основну рукоять (8) та допоміжну рукоять (7) для зручної експлуатації виробу і для зручної підтримки під час роботи.

Електрична частина виробу складається з електричного двигуна (19), акумуляторної батареї (12) (якщо передбачено комплектацією), клавш управління - повзунковий вмикач «Увімк/Вимк» (2) та регулятора частоти коливань (3). Увімкнення виробу здійснюється натисканням на клавшу увімкнення - повзункового вмикача (2), а вимкнення відпусканням клавші.

2.2.2 Робота виробу побудована на технології ручної обробки матеріалу за допомогою насадок, які виконують коливальні рухи з високою частотою, що дозволяє механізувати обробку та підвищити її ефективність. Використані в конструкції можливості двигуна, насадки оригінальної форми дозволяють значно зменшити габарити і вагу виробу, розширити сферу застосування за рахунок мобільності та додаткових можливостей при виконанні складних завдань з точної різки різноманітних будівельних матеріалів і конструкцій, шліфування та відокремлення поверхневих шарів конструкцій.

Увімкнення виробу здійснюється натисканням на клавішу повзункового вмикач (2). Крутий момент від електродвигуна передається через редуктор на шпindel виробу, який здійснює разом з приєднаним кінцевим інструментом коливання високої частоти амплітудою до $3^\circ (\pm 1,5^\circ)$. Заміна змінної насадки (шліфувальної платформи різної форми, ножових різальних насадок різної форми або шкребків) здійснюється на фіксаторі (6) шляхом послаблення фіксатора насадки(1), без застосування допоміжного інструмента.

Для пиловідведення передбачена пилова насадка (11) для під'єднання пилососа.

Конструкція виробу дозволяє встановлювати допоміжну рукоятку (7), закрутивши її у відповідний монтажний отвір

2.2.3 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

У зв'язку з постійним вдосконаленням, виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



УВАГА! Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, зазначених у розділі «Заходи безпеки» цієї Інструкції з експлуатації.

Після транспортування виробу у зимових умовах, перед увімкненням у теплого приміщенні, його необхідно витримати в тарі при кімнатній температурі не менше двох годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.

3.1 Заряджання акумуляторної батареї



УВАГА! Перед першим використанням виробу акумуляторну батарею слід повністю зарядити. Переконайтеся, що напруга та сила струму заряджання на зарядному пристрої співпадає з напругою акумуляторної батареї. Зарядний пристрій спеціально призначений для літій-іонної (Li-ion) батареї даного виробу. Не використовуйте інші зарядні пристрої для заряджання батареї виробу. Літій-іонна батарея не має ефекту пам'яті та має низький струм саморозряду

Якщо акумуляторна батарея розряджена (або використовується вперше), зарядіть батарею наступним чином:

- підключіть зарядний пристрій (ЗП) вилкою до мережевої розетки 220 В, 50 Гц, при цьому червоний індикатор ЗП повинен засвітитися;
- вставте батарею, залежно від комплекту, в контактне гніздо зарядного пристрою до фіксації або приєднайте відповідний штекер;
- після з'єднання батареї з зарядним пристроєм – почнеться процес заряджання, при цьому світлодіод червоного кольору на ЗП почне блимати (зелений індикатор вимкнений);
- приблизно через одну годину заряджання (в залежності від ємності батареї) червоний індикатор ЗП згасне і засвітиться зелений, який показує, що процес заряджання закінчений – акумуляторна батарея повністю заряджена.



УВАГА! Зарядний пристрій передбачає під'єднання батареї по аналогії з рукояткою виробу – слідкуйте за полярністю та наявністю електричного контакту, щоб уникнути можливих проблем.



УВАГА! Алгоритм світіння світлодіодів зарядного пристрою в процесі заряджання може бути іншим через застосування різновидів зарядних пристроїв, призначених для заряджання акумуляторних батарей цього виробу.



УВАГА! При перших заряджаннях акумуляторної батареї потрібно більше часу заряджання для досягнення повної ємності батареї. Час заряджання батареї може змінюватися в залежності від температури навколишнього середовища.



УВАГА! Після закінчення зарядження, від'єднайте зарядний пристрій від мережі та від'єднайте батарею.



УВАГА! Якщо батарея буде поставлена на зарядку перегрітою від прямого сонячного світла, або внаслідок того, що вона тільки що використовувалася, можливо, що процес заряджання не почнеться, і контрольний світлодіод не почне блимати. У цьому випадку процес зарядження почнеться автоматично після охолодження.

Якщо після охолодження процес зарядження не відбувається, розгляньте імовірність несправності зарядного пристрою (акумуляторної батареї) і зверніться в сервісний центр для ремонту (заміни акумуляторної батареї).

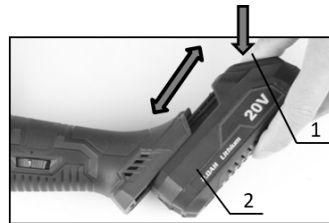
3.2 Перевірка технічного стану

Перед початком роботи перевірте справність мультитула на відповідність його стану до правил техніки безпеки

4. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

4.1 Під'єднайте акумуляторну батарею до виробу.

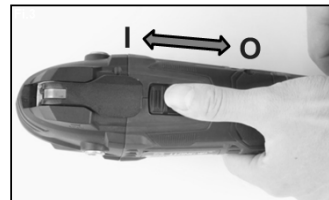
Щоб установити акумуляторну батарею, вирівняйте язичок акумулятора з пазом у корпусі та посуньте його на місце. Вставте його до кінця, доки він не зафіксується на місці з легким клацанням.



4.1 Увімкнення/вимкнення виробу

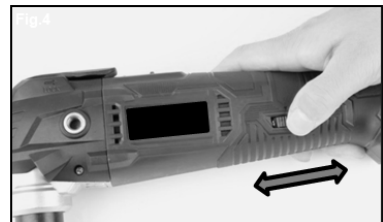
Щоб увімкнути мультитул натисніть повзунковий вмикач у положення «1».

Щоб ввімкнути мультитул натисніть повзунковий вмикач у положення «0».



4.2 Регулювання частоти коливань

Щоб змінити частоту коливань, повертайте регулятор між позиціями 1 і 6. Чим більше число, тим вище частота коливань.



4.3 Переднє підсвічування

Посуňte перемикач у положення «I (ON)», щоб увімкнути передню лампу. Лампа продовжує горіти, поки перемикач знаходиться в положенні «I (ON)». Індикатор автоматично гасне після натискання задньої частини повзункового перемикача, а потім пересунення повзункового перемикача в положення «O (ВИМК.)».



4.4 Встановлення насадок

Повністю відкрити фіксатор насадки



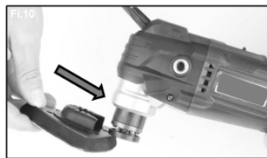
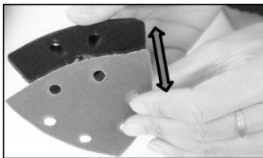
Помістіть насадку на фіксатор так, щоб насадка підійшла до отворів фіксатора



Потім поверніть фіксатор у вихідне положення, щоб заблокувати



Використовуючи інструмент як шліфувальну машину, покладіть шліфувальний папір на шліфувальну пластину (кріплення на липучці). Під час налаштування переконайтеся, що їх форма та отвори для відводу пилу збігаються. Потім виконайте процедуру встановлення/видалення інструменту для нанесення, щоб установити або видалити шліфувальну пластину.



4.5 Установка/зняття допоміжної рукояті

Переконайтеся, що різьба гвинта на допоміжній ручці збігається з отвором на інструменті, міцно тримайте інструмент однією рукою, а потім поверніть додаткову ручку до упору. За годинниковою стрілкою, щоб встановити, і проти годинникової стрілки, щоб зняти



4.6 Робота з виробом

4.6.1 Різання, пиляння та шабрування

Покладіть аплікаційний інструмент на заготовку. Потім перемістіть інструмент вперед, щоб рух інструмента не сповільнювався



4.6.2 Шліфування



УВАГА! Рекомендується використовувати зразок тестового матеріалу, щоб визначити правильну частоту коливання, яка підходить для вашої роботи.



УВАГА! Використовуйте шліфувальний папір з однаковою зернистістю, доки не завершите шліфування всієї заготовки. Заміна шліфувального паперу на шліфувальний папір з іншою зернистістю може не отримати чистої поверхні.

4.6.3 Встановлення насадки для видалення пилу

Встановіть пилову насадку.

Встановіть стрічку насадки на інструмент, переконайтеся, що вона вставлена в канавку.

Застебніть пряжку, щоб закріпити пилову насадку.



5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності і надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати вказані далі роботи з технічного обслуговування. Гарантійні претензії приймаються лише при правильному і регулярному виконанні цих робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки ті роботи з догляду та технічного обслуговування, які вказані в цій Інструкції з експлуатації. Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в сервісних центрах ТМ "ТЕКHMANN".

5.2 Порядок технічного обслуговування виробу

5.2.1 Перевірка встановлених гвинтів.

Регулярно перевіряйте всі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоби вони були затягнуті до упору. Послаблений гвинт треба негайно затягнути. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

5.2.2 Технічне обслуговування двигуна.

Завжди слідкуйте за тим, щоб обмотки не були пошкоджені, не залиті мастилом або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу та бруду.

5.2.3 Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу, рекомендується кожен раз після закінчення робіт очищати вентиляційні отвори.

Для цього:

- знеструмте виріб;
- продуйте вентиляційні прорізи сухим стислим повітрям;
- очистіть вентиляційні прорізи м'якою неметалевою щіткою або сухою тканиною.

У жодному разі не використовуйте для чищення металеві предмети, щоб не пошкодити внутрішні деталі виробу.

5.2.4 Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганні, очищуйте виріб від пилу та бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми та металів очищувачів, а металеві зовнішні вузли і деталі вкрийте шаром консерваційного мастила. Зберігайте виріб у сухому приміщенні



УВАГА! Не залишайте виріб на землі, або на сонці щоб уникнути деформацій. Забороняється зберігати виріб в пластиковому пакеті щоб уникнути появи конденсату води. По закінченні роботи завжди очищуйте виріб і перевіряйте його на наявність пошкоджень. Зберігайте виріб, підвісивши його за рукоятку.



УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб при його очищенні. Виріб слід очищати тільки сухою (або трохи вологою) тканиною! Не використовуйте їдкі очистники, які можуть зашкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу! Для того щоб інструмент працював довго і надійно ремонтні, сервісні та регульовальні роботи повинні проводитися тільки фахівцями в сервісних центрах ТМ "ТЕКHMANN".

6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

6.1 Усунення наслідків відмов і пошкоджень

Перелік можливих несправностей і методи їх усунення наведено в таблиці 1.

Таблиця 1

Несправність	Імовірна причина несправності	Дії по усуненню
Мультитул не запускається	Акумуляторну батарею не встановлено	Встановіть акумуляторну батарею
	Проблема з акумуляторною батарею (низька напруга)	Підзарядить акумуляторну батарею. Якщо підзарядка не ефективна, замініть акумуляторну батарею
Двигун перестає працювати після невеликого використання.	Рівень заряду низький	Підзарядить акумуляторну батарею. Якщо підзарядка не ефективна, замініть акумуляторну батарею
Мультитул не досягає максимальної частоти коливаний	Акумуляторну батарею встановлено неправильно	Встановіть акумуляторну батарею, як описано в цьому посібнику
	Падає заряд акумуляторної батареї	Підзарядить акумуляторну батарею. Якщо підзарядка не ефективна, замініть акумуляторну батарею
	Система приводу не працює належним чином	Зверніться за ремонтом до місцевого авторизованого сервісного центру. Сервісного центру
Аномальна вібрація: негайно зупиніть виріб!	Неправильна установка насадки	Перевірте правильність установки насадок
	Несправність виробу	Зверніться за ремонтом до місцевого авторизованого сервісного центру

6.2 Ремонт виробу повинен проводитися спеціалізованим підрозділом в гарантійних сервісних центрах (перелік та контактні дані сервісних центрів зазначені у додатку № 1 Інструкції з експлуатації).

7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

7.1 Строк служби виробу становить 3 роки. Вказаний строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації. Дата виробництва вказана на таблиці виробу.

7.2 Виріб, очищений від пилу і бруду, повинен зберігатися в пакуванні підприємства-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Пакування рекомендується зберігати до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

7.3 Транспортування виробу проводиться транспортними пакетами в захищеному від атмосферних опадів стані, відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

8.1 Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивиться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ТЕКМАН» за адресою: 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: 0 800 330 432.

8.2 При передачі виробу під час покупки:

- повинен бути правильно оформлений гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в гарантійному талоні;
- перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність виробу, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів. Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном ТМ "ТЕКHMANN".

При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення виробу.

8.3 У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійний сервісний центр з виробом і повністю та правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється під час покупки виробу).

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента продовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту ТМ "ТЕКHMANN" на території України проводиться в сервісних центрах, перелік та контактні дані яких вказані Гарантійному талоні.



УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатись за телефоном 0 800 330 432 або на сайті tekhmann.com

8.4 Короткий перелік випадків (залежно від типу виробу), при яких ремонт є, або не є гарантійним Ви можете дізнатися за телефоном **0 800 330 432** або на сайті tekhmann.com

8.5 Гарантія не поширюється:

- на частини і деталі, що швидко зношуються (вугільні щітки, гумові ущільнення, сальники тощо), а також на змінні знаряддя і комплектуючі (насадки, фільтри, ключі тощо);
- на вироби з повним природнім зносом (вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- на вироби з видаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- на вироби з несправностями, викликаними дією форс-мажорної ситуації (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- на вироби, які експлуатувались з використанням аксесуарів та витратних матеріалів, не

- рекомендованих або не схвалених виробником (постачальником);
- на виробі, які розбиралися або ремонтувалися протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на проведення гарантійного ремонту.



УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і проводити доопрацювання, не передбачені заводом-виробником.

9 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

9.1 Мультишутилу акумуляторний модель “ТСМТ-3/і20” (далі - виріб), призначений для точної різки деревини, металевих та будівельних листових матеріалів, точного шліфування дерев'яних виробів, поверхонь з дерев'яним покриттям, металевих поверхонь, видалення іржі або старої фарби з поверхонь перед повторною обробкою, відокремлення поверхневих шарів різноманітного старого покриття в побутових умовах, навіть у важкодоступних місцях. Використання виробу для будь-яких інших цілей є порушенням інструкції з експлуатації.

9.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від плюс 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів та надмірної запиленості повітря.

Електроживлення виробу здійснюється від акумуляторної батареї постійного струму напругою 20В.

9.3 У зв'язку з постійною роботою над удосконаленням моделі, виробник залишає за собою право вносити у конструкцію незначні зміни, які не відображені в цій Інструкції з експлуатації та не впливають на ефективну і безпечну роботу інструменту. Використані у цій інструкції ілюстрації та параметри не можуть бути підставою для претензій.

Основні технічні характеристики мультишутилу акумуляторного, модель “ ТСМТ-3/і20” наведені в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування параметра	Значення
Тип виробу	Мультишутилу акумуляторний
Модель	ТСМТ-3/і20
Тип та сумісність акумуляторної батареї	Літій-іонна (Li-ion), сумісна серії і20 ТМ “ТЕКНМАНН”
Ємність батареї, А·год (не входить до комплекту)	2,0/4,0/6,0
Тип та сумісність зарядного пристрою	Мережевий, 220 В, 50 Гц, Вихід: 22 В 2,4/3,0/3,5 А сумісний серії і20 ТМ “ТЕКНМАНН”
Номинальна напруга, В	20
Частота коливань, кол/хв	5000-20000
Кут коливань, град	±1,5°
Кількість швидкостей	6
Максимальний рівень шуму, що коливається та переривається, дБ	не більше 50
Максимальний рівень звукового тиску у зоні роботи, дБ	не більше 50
Максимальний рівень віброприскорення *	не більше 0,1 м/с ²
Максимальний рівень віброшвидкості *	не більше 0,2 м/с
Маса нетто/брутто, кг	1,0/1,2

*Метод випробування вказаний у технічному файлі

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на таблиці виробу.

Постачальник: ТОВ «ТЕКМАН», 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: 0 800 330 432. Виробник та його адреса вказані в сертифікаті відповідності та (або) декларації відповідності технічним регламентам та пакуванні виробу. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту придбання. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і

прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин. Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ТЕКМАН».

Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «ТЕКМАН», зазначених у Гарантійному талоні до Інструкції з експлуатації (довідкова інформація: 0 800 330 432).

Вироби ТМ "ТЕКМАН" відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам, зміст якої викладений у додатку 1 до інструкції з експлуатації.

Виріб, який відслужив свій строк, знаряддя та пакування слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність виробу вказана у таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування	Кількість, од.
Мультитул акумуляторний "ТСМТ-3/і20"	1
Полотно круглої пилки	1
Скребок	1
Шліфувальна пластина НМ	1
Сегментне пилкове полотно	1
Шліфувальна подушечка	1
Наждачний папір	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Додаток №1 до інструкції (декларування відповідності)	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін у технічні характеристики і комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

11 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, знаряддя та пакування разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



УВАГА! Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ "ТЕКМАН" повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах ТМ "ТЕКМАН". При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.



**Ексклюзивний представник ТМ "ТЕКМАН" в Україні
ТОВ «ТЕКМАН»:**

02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30,
контактний телефон: 0 800 330 432.

tekhmann.com